

BY-LAW NO. 2012-09M

A BY-LAW TO AMEND
BY-LAW NO. 2006-01 ENTITLED
THE CITY OF BATHURST MUNICIPAL PLAN
BY-LAW

The Council of the City of Bathurst under authority vested in it by Section 74 of the Community Planning Act hereby enacts as follows:

By-Law No. 2006-01 entitled "The City of Bathurst Municipal Plan" is hereby amended by designating the property (or land) located at 1977 Little River Drive, having the PIN 20023214, as shown on Schedule "A", from "Residential" to "Industrial".

Enacted on January 21, 2013.

IN WITNESS WHEREOF, the City of Bathurst affixed its Corporate Seal to this By-Law.

First Reading: December 17, 2012 (by title)
Second Reading: January 21, 2013 (in its entirety)
Third Reading and Enactment: January 21, 2013 (by title)

ARRÊTÉ MUNICIPAL NO. 2012-09M

UN ARRÊTÉ POUR MODIFIER
L'ARRÊTÉ NO. 2006-01 INTITULÉ
« ARRÊTÉ PORTANT ADOPTION DU PLAN
MUNICIPAL DE LA VILLE DE BATHURST »

En vertu des dispositions de l'article 74 de la Loi sur l'urbanisme, le Conseil de Ville de Bathurst décrète ce qui suit :

L'arrêté No. 2006-01 intitulé « Arrêté portant adoption du plan municipal de la Ville de Bathurst » est modifié pour la propriété située au 1977, promenade Little River, ayant le numéro cadastral 20023214 et tel qu'indiquée dans l'Annexe "A", de « résidentielle » à « Industrielle ».

Édicté le 21 janvier 2013.

EN FOI DE QUOI, la City of Bathurst a apposé son sceau municipal sur le présent Arrêté.

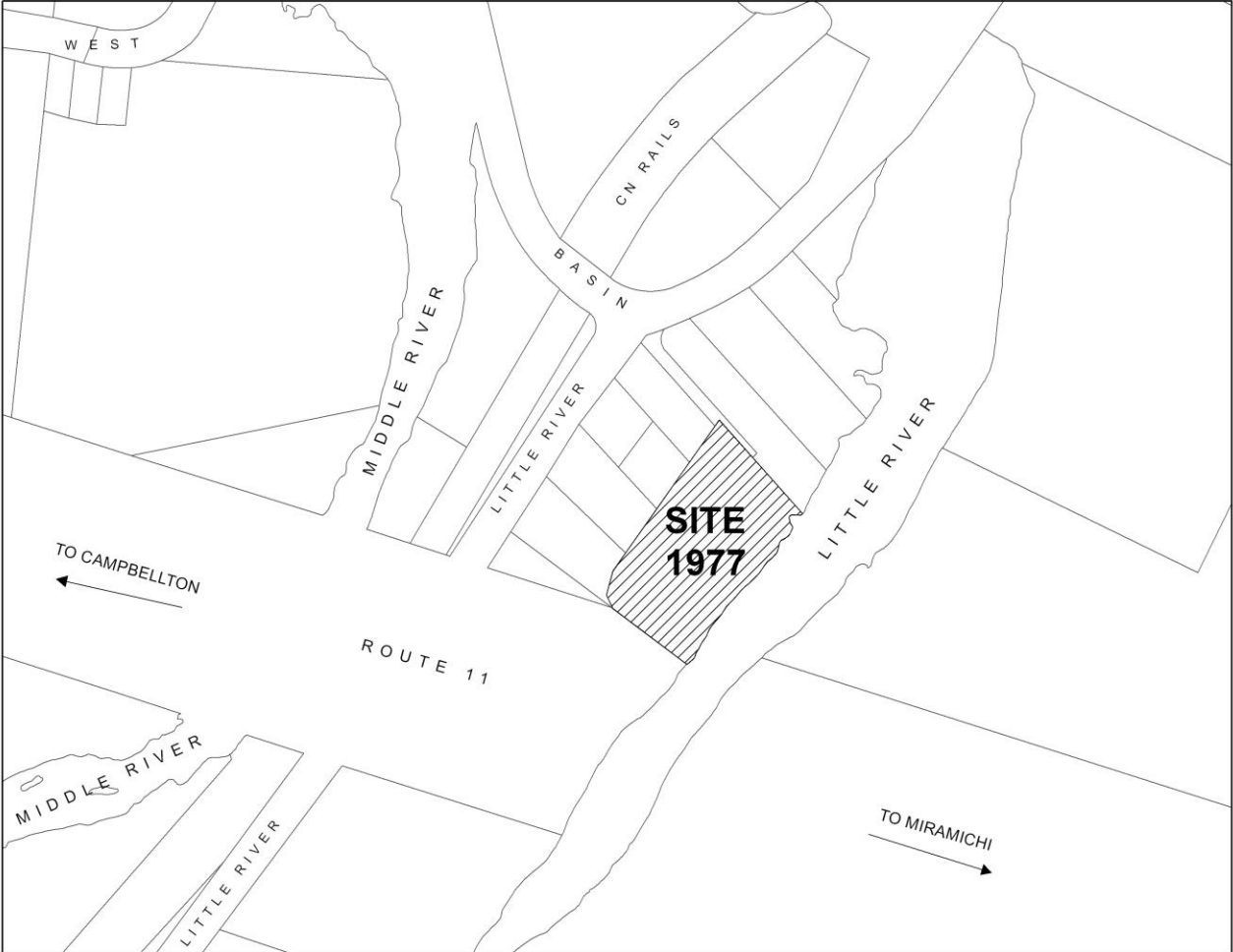
Première lecture : le 17 décembre 2012 (par titre)
Deuxième lecture : le 21 janvier 2013 (en entier)
Troisième lecture et promulgation: le 21 janvier 2013 (par titre).

CITY OF BATHURST

Per/Par : "Signed by Stephen Brunet"
MAYOR / MAIRE

Per/Par: "Signed by Lola Doucet"
CITY CLERK / SECRÉTAIRE MUNICIPALE

Shedule / Annexe
"A"



BY-LAW NO 2012-09Z

**A BY-LAW TO AMEND
BY-LAW NO. 2008-01 ENTITLED
THE CITY OF BATHURST ZONING BY-LAW**

The Council of the City of Bathurst under authority vested in it by Section 74 of the Community Planning Act, hereby enacts as follows:

1. By-law no. 2008-01 entitled “The City of Bathurst Zoning By-law” is hereby amended by designating property (or land) located at 1977 Little River Drive,
2. having the PIN 20023214, as shown on Schedule “A”, from “Residential Single or Two Unit Dwelling” to “Light Industrial”.
3. Notwithstanding the general provisions of the (LI) “Light Industrial” Zone, the use of lands, buildings and structures shall be subject to the terms and conditions set out in the resolution of the Council of Bathurst attached as Schedule “B”, made pursuant to Section 39 of the Community Planning Act.

Enacted on January 21, 2013.

IN WITNESS WHEREOF, the City of Bathurst affixed its Corporate Seal to this By-Law.

ARRÊTÉ MUNICIPAL NO. 2012-09Z

**UN ARRÊTÉ POUR MODIFIER
L'ARRÊTÉ NO. 2008-01 INTITULÉ
« ARRÊTÉ DE ZONAGE DE LA VILLE DE
BATHURST »**

En vertu des dispositions de l'article 74 de la Loi sur l'urbanisme, le Conseil de Ville de Bathurst décrète ce qui suit :

1. Par la présente, l'arrêté No. 2008-01 intitulé « Arrêté de zonage de la Ville de Bathurst » est modifié pour la propriété située au 1977, promenade Little River, ayant le numéro cadastral 20023214 et tel qu'indiquée dans l'Annexe “A”, de « Résidentielle Habitation à unité simple et à deux unités » à « Industrielle légère » .
2. Malgré les dispositions générales visant la zone (IL) « Industrielle légère » », l'utilisation des terrains bâtiments et structures seront assujettie aux conditions prévues par la résolution figurant en Annexe « B », adoptée par le Conseil municipal Bathurst en vertu de l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*.

Édicté le 21 janvier, 2013.

EN FOI DE QUOI, la City of Bathurst a apposé son sceau municipal sur le présent Arrêté.

CITY OF BATHURST

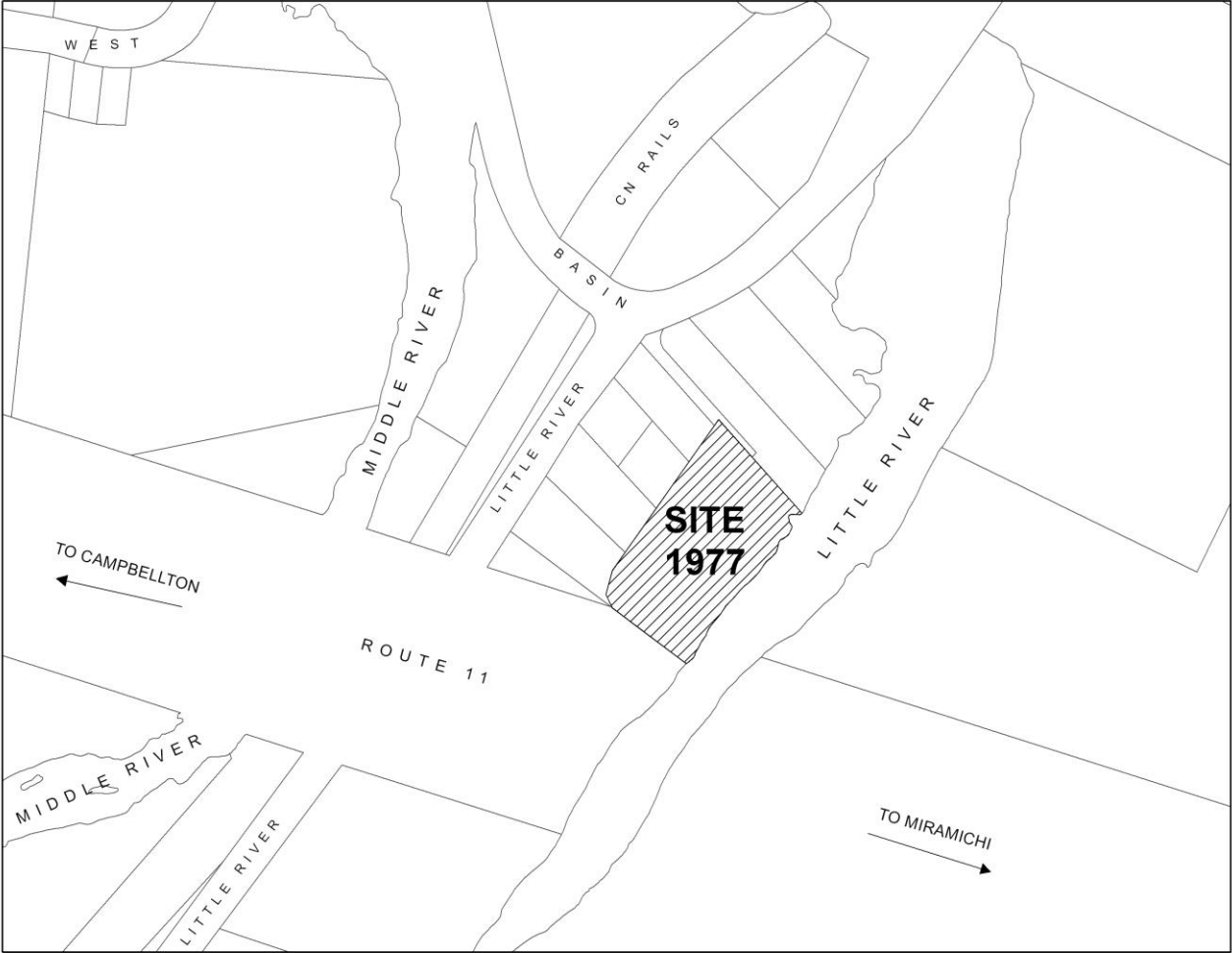
Per/Par : _____
MAYOR / MAIRE

Per/Par: _____
CITY CLERK / SECRÉTAIRE MUNICIPALE

First Reading: December 17, 2012 (by title)
Second Reading: January 21, 2013 (in its entirety)
Third Reading and Enactment: January 21, 2013 (by title)

Première lecture : le 17 décembre 2012 (par titre)
Deuxième lecture : le 21 janvier 2013 (en entier)
Troisième lecture et promulgation: le 21 janvier 2013 (par titre).

Shedule / Annexe
"A"



Schedule « B »

Resolution of Council in accordance with section 39 of the Community Planning Act.

That the recommendation of the Planning Advisory Committee to include terms and conditions under Section 39 of the Community Planning Act be added to this By-law as follows:

- That oil separators are installed and all Department of Environment requirements are in compliance.
- The only activity permitted on site is an excavation operation.
- That there will be no stockpiling of gravel and salt outside the main building.
- That the building setback from the watercourse meet the Municipal and Provincial regulations.

Annexe « B »

Motion du conseil municipal en vertu de l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*

Que la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme d'inclure des règlements en vertu de l'Article 39 de la *Loi sur l'urbanisme* soit ajoutée à cet Arrêté comme indiqué ci-dessous:

- Que des séparateurs d'huile soient installés et que les installations soient conformes à toutes les exigences du ministère de l'Environnement;
- Que la seule activité permise sur le site en soit une d'excavation;
- Qu'il n'y ait pas d'entreposage de gravier ni de sel à l'extérieur de l'édifice principal;
- Que la marge de recul de l'édifice par rapport au cours d'eau soit conforme aux exigences municipales et provinciales.